

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ARAGÓN
Municipio	FORADADA DEL TOSCAR
Dirección	
Edificio	Iglesia parroquial de la Asunción de Navarri

Campanas actuales

Nombre	Santa Bárbara (1)
Localización	Sala de las campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 46 Borde 3 Altura del bronce 43 Peso aproximado (en kilos)56 kg
Fundidor	
Año fundición	1550ca
Descripción	La campana tiene en el tercio una inscripción en latín compuesta con letras minúsculas góticas: "?sancta barbara ? ora pronobis". En español sería: "SANTA BARBARA RUEGA POR NOSOTROS". Se trata de una invocación cuyo origen está en las diversas letanías de la Iglesia y que han tenido amplia difusión a nivel popular como medio de protección e invocación a los santos. En el medio tiene una cruz con pedestal. Tanto por el tipo de inscripción como por la cruz con pedestal, la fundición de esta campana se podría situar aproximadamente a mediados del siglo XVI.
Fotos	8
Toques	Se repica manualmente por medio de un cable al badajo.
Conservación, mantenimiento	La campana está situada en uno de los vanos de la sala de las campanas. Tiene un yugo de madera de reducidas proporciones al cual está fijada por medio de unos alambres y presenta badajo atado y con un cable para repicarla. El brazo está fijado al muro por medio de un enlucido.
Protección	Protección genérica por formar parte de un inmueble protegido.
Propuestas	El sistema de fijación al yugo es muy precario y debería de sustituirse por un conjunto de herrajes proporcionados que aseguren la estabilidad de la campana. Visto su valor histórico y cultural sería recomendable no mecanizarla y conservar el uso manual de la misma.
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan
Fecha	21-10-2019

Nombre	La Asunción (1)
Localización	Sala de las campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 73 Borde 9 Altura del bronce 63 Peso aproximado (en kilos)225 kg
Fundidor	MANZANA; VENTURA (TOLVA)
Año fundición	1814

Descripción	La campana tiene la siguiente inscripción en latín en el tercio: "AS SVMPTA EST MARIA IN COELVM GAUDENT ANGELI ANNO I 8 I 4". Esta corresponde con un fragmento de una de las antífonas de las vísperas y laudes de la solemnidad de la Asunción de la Virgen, que completa sería: "ASSUMPTA EST MARIA IN CAELUM GAUDEN ANGELI LAUDANTES BENEDICUNT DOMINUM". En español se traduce así: "ASUNTA ES MARÍA AL CIELO SE ALEGRAN LOS ÁNGELES Y LLENOS DE GOZO ALABAN AL SEÑOR AÑO 1814". El resto del espacio está ocupado por una cenefa con flores de lis. En el medio tiene una cruz con pedestal, también formada con cenefas que tiene flores de lis, y con dos motivos que se repiten a ambos lados del pedestal: una mano y una campana. También en el medio tiene una imagen de Santa Bárbara, otra de San Benito con su medalla y varios recortes de cenefa.
Fotos	15
Toques	Repique manual.
Conservación, mantenimiento	La campana está situada en un vano de la sala de las campanas en regular estado de conservación. La instalación es tradicional, con un yugo de madera de perfil tradicional local (con una pieza de piedra para incrementar su peso) y herrajes fijados por medio de pasadores. Los ejes son acodados. Tiene un badajo antiguo atado con un cable para repicarla.
Protección	Protección genérica por formar parte de un inmueble protegido.
Propuestas	<p>La instalación se tiene que conservar en la medida de las posibilidades de forma íntegra porque todos los elementos que la forman (yugo, herrajes y badajo) son testigos del uso de la campana a lo largo de los siglos. Esta idea se debe de traducir en la conservación de la instalación y su restauración. Solo se podrán cambiar los elementos que no aseguran la estabilidad del conjunto y siempre se sustituirán por otros de formas parecidas a los tradicionales.</p> <p>Se podría dotar con motor de impulsos para voltear de acuerdo con los toques tradicionales, pero es recomendable conservar su toque manual. Igualmente habría que dotar el badajo con cable de seguridad</p>
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan
Fecha	21-10-2019

Información completa: [Iglesia parroquial de la Asunción de Navarri - \(ARAGÓN\)](#)

PDF (09-06-2026)